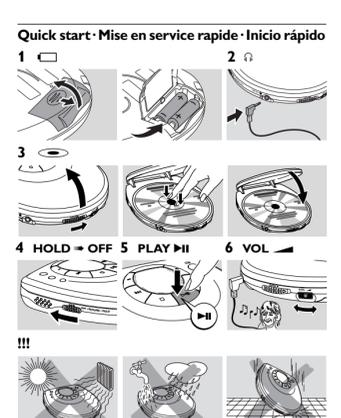
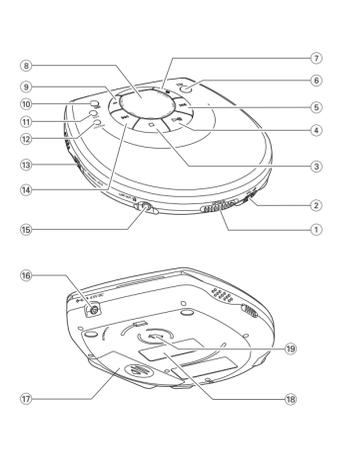


PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY
A Division of Philips Electronics
North America Corporation
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.



Printed in China
3103 306 1854.1
IB368T001 – VieChr0216



- IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**
1. Read these instructions.
 2. Keep these instructions.
 3. Heed all warnings.
 4. Follow all instructions.
 5. Do not use this apparatus near water.
 6. Clean only with dry cloth.
 7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
 8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
 9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Do not touch the lens (A) of the unit.
Do not expose the unit, batteries or discs to humidity, rain, sand or excessive heat (caused by heating equipment or direct sunlight).
The lens may cloud over when the unit is suddenly moved from cold to warm surroundings. Play is not possible then. Leave the unit in a warm environment until the moisture evaporates.
Active mobile phones in the vicinity of this unit may cause malfunctions.
Avoid dropping the unit; this may cause damage.
Clean the unit with a soft, slightly dampened lint-free cloth. Do not use any cleaning agents; they may have a corrosive effect.
To clean a disc, wipe it in a straight line from the center toward the edge using a soft, lint-free cloth. Cleaning agents may damage the disc.

10. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
12. Battery usage **CAUTION** – To prevent battery leakage which may result in bodily injury or damage to the unit:
 - Install all batteries correctly, + and - as marked on the unit.
 - Do not mix batteries (old and new or carbon and alkaline, etc.).
 - Remove batteries when the unit is not used for a long time.

EL 6474-E003: 01/6

- Controls**
- 1 **OPEN** ► opens the CD compartment.
 - 2 **VOL** ◀ adjusts the volume.
 - 3 stops playback, clears a program and switches off the unit.
 - 4 switches on the unit, starts playback, and pauses playback.
 - 5 skips forward and searches forward.
 - 6 **ESP** Electronic Skip Protection prevents music interruptions caused by shocks or vibrations.
 - 7 MP3-CD only: selects the next album or skips forward.
 - 8 display.
 - 9 – MP3-CD only: selects the previous album or skips backward.
 - 10 **DBB** Dynamic Bass Boost, selects the bass enhancement.
 - 11 **MODE** selects playback options such as SHUFFLE and REPEAT.
 - 12 **PROGRAM** programs tracks and lets you review the program.
 - 13 **OFF-RESUME-HOLD** OFF switches off RESUME and HOLD. RESUME stores the last position played. HOLD locks all buttons.
 - 14 ◀◀ skips backward and searches backward.
 - 15 **LINE OUT** 1/4 3.5 mm line out jack to connect – the headphones – this unit to the audio input of your stereo equipment.
 - 16 **4.5V DC** to connect the power adapter (supplied or optionally available).
 - 17 battery compartment.
 - 18 type plate.
 - 19 belt clip hole.

CAUTION
Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Maintenance
Do not touch the lens (A) of the unit.
Do not expose the unit, batteries or discs to humidity, rain, sand or excessive heat (caused by heating equipment or direct sunlight).
The lens may cloud over when the unit is suddenly moved from cold to warm surroundings. Play is not possible then. Leave the unit in a warm environment until the moisture evaporates.
Active mobile phones in the vicinity of this unit may cause malfunctions.
Avoid dropping the unit; this may cause damage.
Clean the unit with a soft, slightly dampened lint-free cloth. Do not use any cleaning agents; they may have a corrosive effect.
To clean a disc, wipe it in a straight line from the center toward the edge using a soft, lint-free cloth. Cleaning agents may damage the disc.

Environmental information
All redundant packing material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easily separable into three main materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet). Your unit consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packing materials, exhausted batteries and old equipment.

MP3 music files
The music compression technology MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) reduces the digital data of an audio CD significantly while maintaining CD-like sound quality. With MP3 you can record up to 10 hours of CD-like music on a single CD-ROM.

How to get music files
Either download legal music files from the internet to your computer hard disc or create them from your own audio CDs. For this, insert an audio CD into your computer's CD-ROM drive and convert the music using an appropriate encoder software. To achieve a good sound quality, a bit rate of 128 kbps or higher is recommended for MP3 music files.

How to organize music files
In order to easily handle the large number of music files on a CD-ROM, you can organize them in folders ("albums"). The tracks of an album will be played in alphabetical order. If you want to arrange them in a certain order, let the file names start with numbers. For example:
001-ONEWORLD.MP3
002-FIRESTARTER.MP3
003-DEEMP3
Albums will be arranged in alphabetical order, but subfolders (albums within another album) will be played immediately after the album in which they are located. Albums without MP3 files will be skipped.
If there are MP3 files which you did not put into an album, you will find them in the album 0. Album 0 is the first album that will be played.
When playing a disc with CD Audio tracks and MP3 files, the CD Audio tracks will be played first.
How to make a CD-ROM with MP3 files
Use your computer's CD burner to record ("burn") the music files from your hard disc on a CD-ROM. Use either ISO 9660 disc format or UDF. Some CD burner software like e.g. "DirectCD" support the UDF format.
Make sure that the file names of the MP3 files end with .mp3.

Batteries (supplied or optionally available)
Inserting batteries
Open the battery compartment and insert 2 alkaline batteries of type AA (LR6 UM3).
Do not mix old and new or different types of batteries.
Indication of empty batteries
Replace the batteries or connect the power adapter as soon as the blink and no battery is displayed.
Remove batteries if they are empty or if the unit will not be used for a long time.
Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.
Average playing time of 2 alkaline batteries under normal conditions:

	Audio disc	MP3-CD
ESP on	11 hours	11 hours
ESP and powersaving on	15 hours	23 hours

Headphones
Connect the supplied headphones to LINE OUT/1. Note: LINE OUT/1 can also be used for connecting this unit to your HiFi system. Set VOL ◀ on this unit to position 8 and adjust volume and sound with your HiFi system.
Use your head when using headphones
Hearing safety
Do not play your headset a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.
Traffic safety
Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and it's illegal in many areas. You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. Even if your headset is an open-air type designed to let you hear outside sounds, don't turn up the volume so high that you can't hear what's around you.

EL 6474-F002: 01/6

Playing a disc
With this unit you can play – audio discs (pre-recorded audio CDs, finalized audio CDRs and CDRWs) – MP3-CDs (CD-ROMs with MP3 files)
1 Push the OPEN ► slider to open the CD compartment.
2 Insert a disc, printed side up, by pressing gently on the disc's center so that it fits onto the hub. Close the CD compartment by pressing it down.
3 Press ► to start playback. → r e d o c d is displayed. Playback starts. The current track number, the track type (CD, MP3) and the elapsed playing time are displayed. For MP3 tracks also the album number is displayed.
4 To interrupt playback, press ►. → The elapsed playing time blinks.
5 To resume playback, press ► again.

Supported formats
This unit supports:
– Disc format: ISO 9660, Joliet, Multisession, UDF, Enhanced Music, CD, Mixed Mode CD
– MP3 bit rate: 32–320 kbps and variable bit rate
– Total number of music files and albums: around 350 (with a typical file name length of 20 characters)
Note: The number of music files that can be played depends on the length of the file names. With short file names more files will be supported.
All trademarks used are owned by their respective owners.
Power adapter (supplied or optionally available)
Use only the AY 3170 power adapter (4.5V/300 mA direct current, positive pole to the center pin). Any other product may damage the unit.
1 Make sure the local voltage corresponds to the adapter's voltage.
2 Connect the power adapter to 4.5V DC on the unit and to the power outlet.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source de feu.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez aucun orifice de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. Utilisez uniquement des accessoires ou options recommandés par le fabricant.

Headphones
Connect the supplied headphones to LINE OUT/1. Note: LINE OUT/1 can also be used for connecting this unit to your HiFi system. Set VOL ◀ on this unit to position 8 and adjust volume and sound with your HiFi system.
Use your head when using headphones
Hearing safety
Do not play your headset a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.
Traffic safety
Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and it's illegal in many areas. You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. Even if your headset is an open-air type designed to let you hear outside sounds, don't turn up the volume so high that you can't hear what's around you.

EL 6474-F002: 01/6

Commandes
1 **OPEN** ► ouvre le couvercle du CD.
2 **VOL** ◀ règle le volume.
3 ◼ arrête la lecture, supprime un programme et éteint l'appareil.
4 ► met l'appareil en marche, lance la lecture et interrompt la lecture.
5 ►◀ passe à la piste suivante et effectue une recherche vers l'avant.
6 **ESP** Electronic Skip Protection empêche les interruptions de musique causées par les chocs ou les vibrations.
7 + pour les CD-MP3 seulement: sélectionne l'album suivant ou passe à la piste suivante affichage.
8 – pour les CD-MP3 seulement: sélectionne l'album précédent ou passe à la piste précédente.
9 **DBB** Dynamic Bass Boost, sélectionne l'amplification des graves.
10 **4.5V DC** pour connecter l'adaptateur de secteur (fourni ou disponible en option).
11 **compartiment des piles** (avec une languette typique de nom de fichier de 20 caractères).
12 **plaquette d'identification**.
13 **orifice pour clip ceinture**.

ATTENTION
L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles décrites dans le présent manuel risque d'entraîner une exposition à un rayonnement dangereux ou d'avoir d'autres conséquences sur la sécurité.
L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes:
1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.

Entretien
Ne touchez pas la lentille (A) de l'appareil.
N'exposez pas l'appareil, les piles ou les disques à l'humidité, à la pluie, au sable ou à une chaleur excessive (causée par le chauffage ou les rayons directs du soleil).
Il peut arriver que la lentille se couvre de buée quand l'appareil passe soudainement d'un environnement froid à un environnement chaud. Il n'est alors pas possible de lire un disque. Laissez l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.
Le voisinage de téléphones portables en marche risque de perturber le bon fonctionnement de l'appareil.
Évitez de laisser tomber l'appareil car cela peut l'endommager.
Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, légèrement humide et qui ne peluche pas. N'utilisez aucun produit d'entretien car ils peuvent avoir un effet corrosif.
Pour nettoyer un disque, essuyez-le en ligne droite du centre vers le bord en utilisant un chiffon doux et qui ne peluche pas. Les produits d'entretien risquent d'endommager le disque.

Informations relatives à l'environnement
Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait de notre mieux pour que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux: carton (boîte), polystyrène expansé (matériau tampon), polyéthylène (sachets, panneau de protection en mousse).
Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.
Les fichiers de musique MP3
La technologie de compression musicale d'un CD audio de façon significative tout en gardant une qualité sonore similaire à celle du CD. Avec MP3, vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 heures de musique de qualité CD sur un seul CD-ROM.
Comment se procurer des fichiers de musique
Vous pouvez soit télécharger à partir d'internet de la musique de diffusion légale sur le disque dur de votre ordinateur, soit les créer vous-même à partir de vos propres CD audio. Pour cela, introduisez un CD audio dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur et convertissez la musique en utilisant un logiciel d'encodage adéquat. Afin d'obtenir un son de bonne qualité, une vitesse de transfert de 128 kbps est recommandée pour les fichiers de musique MP3.

EL 6474-F002: 01/6

Comment organiser les fichiers de musique
Pour pouvoir manipuler aisément le grand nombre de fichiers de musique qui existent sur un CD-ROM, vous pouvez les organiser en dossiers (« albums »).
Les pistes de l'album seront lues en ordre alphabétique. Si vous désirez les mettre dans un certain ordre, faites commencer les noms des fichiers par des numéros. Par exemple: 001-ONEWORLD.MP3 002-FIRESTARTER.MP3 003-DEEMP3
Les albums sont organisés en ordre alphabétique, mais les sous-dossiers (les albums à l'intérieur d'un autre album) sont lus immédiatement après l'album dans lequel ils sont situés. Les albums sans fichier MP3 seront omis.
S'il y a des fichiers MP3 que vous n'avez pas mis dans un album, vous les trouverez dans l'album 0. L'album 0 est le premier album à être lu.
Lors de la lecture d'un CD avec des pistes CD audio et fichiers MP3, les pistes CD audio sont en premier.
Comment faire un CD-ROM avec des fichiers MP3
Utilisez le graveur de CD de votre ordinateur pour enregistrer (« graver ») les fichiers de musique à partir de votre disque dur sur un CD-ROM. Utilisez le format de disque ISO 9660 ou UDF. Certains logiciels de gravure de CD tels que « DirectCD » supportent le format UDF. Assurez-vous que les noms de fichier des MP3 se terminent par .mp3.

Formats reconnus
Cet appareil reconnaît:
– Le format de disque: ISO 9660, Joliet, Multisession, UDF, Enhanced Music, CD, Mixed Mode CD
– La vitesse de transfert MP3: 32–320 kbps et vitesse de transfert variable
– Nombre total de fichiers de musique et d'albums: environ 350 (avec une longueur typique de nom de fichier de 20 caractères)
Remarque: Le nombre de fichiers de musique qui peut être enregistré dépend de la longueur des noms de fichiers. Plus de fichiers seront reconnus si les noms des fichiers sont courts.
Toutes les marques de commerce utilisées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.
Adaptateur de secteur (fourni ou disponible séparément)
N'utilisez que l'adaptateur de secteur AY 3170 (4.5V/300 mA courant continu, pôle positif sur la broche centrale). Tout autre produit risque d'endommager l'appareil.
Réglage du volume
Régalez le volume en utilisant VOL ◀.

Piles (fournie ou disponible séparément)
Comment insérer les piles
Ouvrez le compartiment des piles et introduisez 2 piles alcalines de type AA (LR6 UM3).
N'utilisez pas de vieilles piles avec des neuves ou des piles de types différents en même temps.
Indicateur de piles vides
Remplacez les piles ou branchez le cordon d'alimentation secteur dès que le symbole de batterie est affiché.
Enlevez les piles lorsqu'elles sont vides ou si vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant longtemps.
Les piles contiennent des substances chimiques et doivent par conséquent être rejetées dans les endroits appropriés.
Temps de lecture moyen pour 2 piles alcalines dans des conditions normales:

	Disque audio	CD-MP3
ESP actif	11 heures	11 heures
ESP et fonction économie d'énergie actifs	15 heures	23 heures

Écouteurs
Branchez les écouteurs fournis à LINE OUT/1. Remarque: LINE OUT/1 peut également être utilisé pour brancher l'appareil à votre chaîne hi-fi. Réglez VOL ◀ de cet appareil sur 8 et réglez le volume et le son à l'aide de votre chaîne hi-fi.
Écoutez la musique... et la voix de la raison!
Sécurité d'écoute
Ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé. Les experts de l'audition signalent qu'un utilisation continue à un volume élevé peut nuire à l'ouïe.
Sécurité routière
N'utilisez pas vos écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule. Cela peut entraîner des dangers, et est interdit dans nombre de pays. Même si vous utilisez des écouteurs de type ouvert, conçus pour vous permettre d'entendre les sons environnants, ne réglez pas le volume si fort que vous n'entendez plus ce qui se passe autour de vous.

EL 6474-S002: 01/6

Lecture d'un disque
Avec cet appareil vous pouvez lire – des disques audio (CD audio préenregistrés, CDR audio et CDRW audio finalisés) – des CD-MP3 (CD-ROM avec des fichiers MP3)
1 Appuyez sur le bouton-glissière OPEN ► pour ouvrir le couvercle du CD.
2 Introduisez un disque, face imprimée vers le haut, en appuyant doucement sur le milieu du disque afin de le faire entrer dans l'axe. Fermez le couvercle en appuyant dessus.
3 Appuyez sur ►► pour lancer la lecture. → r e d o c d s'affiche. La lecture commence. Le numéro de la piste en cours de lecture, le type de piste (CD, MP3) et la durée de lecture écoulée s'affichent. Pour les pistes MP3, le numéro de l'album s'affiche également.
4 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►►.
5 Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur ►►.

6 Pour arrêter la lecture, appuyez sur ◼.
→ Le nombre de pistes et les types de pistes sur le disque (CD, MP3) s'affichent. Pour les CD-MP3, le nombre d'albums et pour les disques audio la durée totale de lecture s'affichent.
7 Pour enlever le disque, tenez-le par ses bords et appuyez doucement sur l'axe tout en soulevant le disque.
Remarques:
– Après avoir appuyé sur ►► il peut y avoir un délai pour la lecture de la première piste MP3.
– L'affichage s'éteint 20 secondes après pression sur ◼. Après 90 secondes, l'appareil s'éteint automatiquement.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.
9. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.

Ecouteurs
Branchez les écouteurs fournis à LINE OUT/1. Remarque: LINE OUT/1 peut également être utilisé pour brancher l'appareil à votre chaîne hi-fi. Réglez VOL ◀ de cet appareil sur 8 et réglez le volume et le son à l'aide de votre chaîne hi-fi.
Écoutez la musique... et la voix de la raison!
Sécurité d'écoute
Ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé. Les experts de l'audition signalent qu'un utilisation continue à un volume élevé peut nuire à l'ouïe.
Sécurité routière
N'utilisez pas vos écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule. Cela peut entraîner des dangers, et est interdit dans nombre de pays. Même si vous utilisez des écouteurs de type ouvert, conçus pour vous permettre d'entendre les sons environnants, ne réglez pas le volume si fort que vous n'entendez plus ce qui se passe autour de vous.

EL 6474-S002: 01/6

Controles
1 **OPEN** ► abre la tapa del CD.
2 **VOL** ◀ ajusta el volumen.
3 ◼ detiene la reproducción, borra un programa y apaga el equipo.
4 ► enciende el equipo, inicia la reproducción e interrumpe la reproducción.
5 ►◀ salta hacia delante y busca hacia delante.
6 **ESP** Electronic Skip Protection evita interrupciones de la música causadas por golpes o vibraciones.
7 + sólo CD-MP3: selecciona el próximo álbum o salta hacia delante.
8 pantalla.
9 – sólo CD-MP3: selecciona el álbum anterior o salta hacia atrás.
10 **DBB** Dynamic Bass Boost, selecciona la intensificación de graves.
11 **MODE** selecciona las opciones de reproducción como SHUFFLE o REPEAT.
12 **PROGRAM** programa pistas y le permite revisar el programa.
13 **OFF-RESUME-HOLD** OFF desactiva RESUME y HOLD. RESUME guarda la última posición reproducida. HOLD bloquea todos los botones.
14 ◀◀ salta hacia atrás y busca hacia atrás.

Formatos admitidos
Este equipo admite:
– Formato de disco: ISO 9660, Joliet, Multisession, UDF, CD Enhanced Music, CD Mixed Mode
– Velocidad de bit MP3: 32–320 kbps y velocidad de bit variable
– Número total de archivos de música y álbums: alrededor de 350 (con un típico nombre de archivo de una longitud de 20 caracteres)
Nota: El número de archivos de música que pueden ser reproducidos depende de la longitud de los nombres de los archivos. Con nombres de archivos más cortos serán admitidos más archivos.
Todas las marcas comerciales usadas son propiedad de sus respectivos propietarios.
PRECAUCIÓN
La utilización de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los contenidos en este manual pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas y a otros peligros.
El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:
1. Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.

Mantenimiento
No toque la lente (A) en el equipo.
No exponga el equipo, las pilas o los discos a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (provocado por un calentamiento excesivo del equipo o por su exposición directa al sol).
La lente puede empañarse si se traslada el equipo repentinamente de un ambiente frío a otro cálido. En ese caso, no es posible la reproducción. Deje el equipo en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.
Teléfonos móviles encendidos cerca del equipo pueden causar a mal funcionamiento.
Evite dejar caer el equipo, podrá causar daños.
Limpie el equipo con un paño suave ligeramente húmedo y sin hilos. No utilice ningún producto de limpieza, podrá tener un efecto corrosivo.
Para limpiar un disco, frotelo suavemente en línea recta desde el centro hacia los bordes utilizando un paño suave y sin hilos. Los productos de limpieza podrían dañar el disco.

Información medioambiental
Se ha suprimido todo el material de embalaje innecesario. Hemos hecho todo lo posible por que el embalaje pueda separarse en tres materiales independientes: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha de espuma protectora).
Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Por favor, siga las normas y regulaciones locales a la hora de tirar los materiales de embalaje, pilas agotadas o su antiguo equipo a la basura.
Archivos de música MP3
La tecnología de compresión de música MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) reduce de forma significativa los datos digitales de un CD de audio manteniendo al mismo tiempo la misma calidad de sonido que un CD. Con MP3 podrá grabar hasta 10 horas de música igual a la de un CD en un único CD-ROM.
Como conseguir archivos de música
Puede descargar archivos de música legales de Internet en el disco duro de su ordenador o puede crearlos desde sus propios CDs de audio. Para esto último, inserte un CD de audio en la unidad de CD-ROM de su ordenador y convierta la música utilizando un codificador de software apropiado. Para lograr una buena calidad de sonido, se recomienda una velocidad de bit de 128 kbps o más alta para archivos de música MP3.

EL 6474-S002: 01/6

Como organizar archivos de música
Para hacer más fácil el manejo del gran número de archivos de música en un CD-ROM, puede organizarlos en carpetas ("álbums").
Las pistas de un álbum se reproducirán en orden alfabético. Si quiere disponerlas en un cierto orden, indique el nombre de los archivos con números. Por ejemplo: 001-ONEWORLD.MP3 002-FIRESTARTER.MP3 003-DEEMP3
Los álbums se pondrán en orden alfabético, pero las subcarpetas (álbums dentro de otro álbum) se reproducirán inmediatamente después del álbum en el que están situados. Los álbums sin archivos MP3 se saltarán.
Si hay archivos MP3 que no incluyó en un álbum, los encontrará en el álbum 0. El álbum 0 es el primer álbum que se reproducirá. Durante la reproducción de un disco con pistas de CD de audio y archivos MP3, las pistas del CD de audio se reproducirán primero.
Como hacer un CD-ROM con archivos MP3
Utilice la grabadora de CD de su ordenador para grabar ("quemar") los archivos de música de su disco duro a un CD-ROM. Use el formato de disco ISO 9660 o UDF. Algunos softwares de grabación de CD como p. ej. «DirectCD» admiten el formato UDF. Asegúrese de que los nombres de los archivos de MP3 terminen con .mp3.

Formatos admitidos
Este equipo admite:
– Formato de disco: ISO 9660, Joliet, Multisession, UDF, CD Enhanced Music, CD Mixed Mode
– Velocidad de bit MP3: 32–320 kbps y velocidad de bit variable
– Número total de archivos de música y álbums: alrededor de 350 (con un típico nombre de archivo de una longitud de 20 caracteres)
Nota: El número de archivos de música que pueden ser reproducidos depende de la longitud de los nombres de los archivos. Con nombres de archivos más cortos serán admitidos más archivos.
Todas las marcas comerciales usadas son propiedad de sus respectivos propietarios.
PRECAUCIÓN
La utilización de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los contenidos en este manual pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas y a otros peligros.
El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:
1. Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.

Pilas (suministrado o disponible opcionalmente)
Inserción de las pilas
Abra el compartimento de las pilas e inserte 2 pilas alcalinas tipo AA (LR6 UM3).
No utilice a la vez pilas usadas y nuevas o de diferentes tipos.
Indicación de pilas gastadas
Cambie las pilas o conecte el adaptador de red tan pronto como el símbolo de batería se muestre.
Quite las pilas cuando se gasten o si no va a utilizar el equipo durante un periodo de tiempo prolongado.
Al deshacerse de las pilas, hágalo con precaución, ya que estas contienen sustancias químicas peligrosas.
Tiempo medio de reproducción de 2 pilas alcalinas bajo condiciones normales:

	Disco de audio	CD MP3
ESP activado	11 horas	11 horas
ESP y ahorro de energía activado	15 horas	23 horas

Auriculares
Conecte los auriculares suministrados a LINE OUT/1. Nota: LINE OUT/1 se puede usar también para conectar este equipo a su sistema de Hi-Fi. Coloque VOL ◀ en este equipo en la posición 8 y ajuste el volumen y el sonido con su sistema Hi-Fi.
Use la cabeza cuando utilice los auriculares
Advertencia de seguridad
No emplee los auriculares a gran volumen. Los especialistas de oídos advierten que el uso continuado a gran volumen puede dañar el oído de manera permanente.
Seguridad en la carretera
No utilice los auriculares mientras conduzca un vehículo, ya que podría provocar un accidente y es ilegal en muchos países. Aunque sus auriculares sean para utilizar al aire libre y diseñados para permitirle oír los sonidos del exterior, no ponga el volumen tan alto que no pueda oír lo que pasa a su alrededor.

EL 6474-S002: 01/6

Reproducción de un disco
Con este equipo puede reproducir – discos de audio (CDs de audio pregrabados, CDRs y CDRWs de audio finalizados) – CDs MP3 (CD-ROMs con archivos MP3)
1 Empuje el botón deslizante OPEN ► para abrir la tapa del CD.
2 Inserte un disco, cara impresa hacia arriba, presionando suavemente en el centro del disco, de forma que encaje en el eje central. Cierre la tapa empujándola hacia abajo.
3 Pulse ►► para iniciar la reproducción. → r e d o c d aparecerá. La reproducción se iniciará. Aparecerá el número de pista actual, el tipo de pista (CD, MP3) y el tiempo de reproducción transcurrido. Para pistas MP3 aparecerá también el número de álbum.
4 Para interrumpir la reproducción, pulse ►►.
5 Para reanudar la reproducción, pulse ►► de nuevo.

6 Para detener la reproducción, pulse ◼.
→ Aparecerá el número de pistas, los tipos de pistas del disco (CD, MP3). Para CDs MP3, aparecerá el número de álbums y para discos de audio el tiempo total de reproducción.
7 Para extraer el disco, tómelo por el borde y presione suavemente el eje mientras levanta el disco.
Notas:
– Después de pulsar ►► se necesitará algún tiempo hasta que se reproduzca la primera pista MP3.
– 20 segundos después de pulsar ◼ la pantalla se apaga. Después de 90 segundos el equipo se apaga automáticamente.
Ajuste del volumen
Ajuste el volumen usando VOL ◀.

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioléctrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Return your Warranty Registration card today to ensure you receive all the benefits you are entitled to.

Once your Philips product is registered, you're eligible to receive all the privileges of owning a Philips product.

Warranty Verification	Owner Confirmation	Model Registration
Registering your product within 10 days confirms your right to maximum protection under the terms and conditions of your Philips warranty.	Your completed Warranty Registration Card serves as verification of ownership in the event of product theft, or loss.	Returning your Warranty Registration card guarantees you receive all the incentives and special offers which you qualify for as the owner of your model.

Know these

safety symbols

CAUTION This symbol indicates that there is a risk of electric shock. Do not touch the exposed parts unless you have been instructed to do so.

This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit which could cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

Renovez votre carte d'enregistrement de garantie pour vous assurer de recevoir tous les avantages auxquels vous avez droit.

Dès que l'achat de votre appareil Philips est enregistré, vous avez droit à tous les avantages dont bénéficient les possesseurs de produits Philips.

Vérification de garantie	Confirmation de possession	Enregistrement du modèle
Enregistrez votre produit dans les 10 jours pour confirmer votre droit à une protection maximum selon les termes et les conditions de votre garantie Philips.	Votre carte d'enregistrement de garantie prouve que vous possédez l'appareil en cas de vol ou de perte de votre garantie Philips.	Remplissez et renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie dès aujourd'hui pour vous assurer de recevoir toutes les informations, les offres et les bonus auxquels vous avez droit en tant que possesseur de ce modèle.

Connaissez ces symboles de sécurité

ATTENTION Ce symbole indique qu'il y a un risque de choc électrique. Ne touchez pas les parties nues de l'appareil à moins que vous n'ayez été instruit de le faire.

Cet « éclair » pointe de flèche indique un matériel non isolé, situé à l'intérieur de l'appareil, risque de provoquer un choc électrique. Pour la sécurité de chacun, nous vous prions de ne pas retirer le boîtier de ce produit.

Le « point d'exclamation » attire votre attention sur des sujets relatifs à des caractéristiques de fonctionnement et d'entretien si vous ne lisez pas les informations y rapportées.

Envie vous sur Tarjeta de Registro de la Garantía para recibir todas las ventajas correspondientes.

Una vez que se registre la compra de su aparato Philips, Ud tiene derecho a todos las ventajas correspondientes al dueño de un producto Philips.

Vérification de la garantía	Confirmación del dueño	Registro del modelo
Registre su producto dentro de 10 días para confirmar su derecho a máxima protección de la garantía de Philips.	La Tarjeta de Registro de la Garantía comprueba que Ud. es el dueño del aparato en caso de robo o pérdida del producto.	Si Tarjeta de Registro de la Garantía le comprueba que Ud. es el dueño del aparato, recibirá todas las informaciones especiales que le corresponden por ser el dueño de su modelo.

Conozca estos símbolos de seguridad

PRECAUCIÓN Este símbolo indica que existe un riesgo de choque eléctrico. No toque las partes expuestas a menos que se le indique que debe hacerlo.

El signo de exclamación le llama la atención a características sobre las que Ud debe leer la información adjunta detalladamente para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

Sound adjustment

- Press DBB for a moderate bass enhancement.
→ **DBB** appears and *dbb i* is displayed.
- Press DBB again for a strong bass enhancement.
→ **DBB** appears and *dbb 2* is displayed.
- Press DBB again to switch off the bass enhancement.
→ **DBB** disappears and *dbb oFF* is displayed.

Beep

- A beep confirms that you have pressed a button or that the batteries are empty.
- Keep DBB pressed for 2 seconds to switch beep either on or off.
→ *bEEP* is displayed: Beep is switched on.
→ *no bEEP* is displayed: Beep is switched off.

Selecting and searching on all discs

Selecting a track during playback

- Briefly press **◀** or **▶** once or several times to skip to the beginning of the current, previous or subsequent track.
→ Playback continues with the selected track.

Searching for a passage during playback

- Keep **◀** or **▶** pressed to find a particular passage in backward or forward direction.
→ Searching starts and playback continues at a low volume.
- Release the button at the desired passage.
→ Normal playback continues.

Note: During **SHUFFLE ALBUM**, **SHUFFLE ALL**, **REPEAT SHUFFLE ALBUM**, **REPEAT SHUFFLE ALL**, **REPEAT ALBUM** or while playing a program, searching is only possible within the current track.

Selecting albums and tracks on MP3-CDs

Selecting an album during playback

- Briefly press – or + once or several times to skip to the first track of the current, previous or subsequent album.
→ The first track of the selected album is played.

Selecting a track during playback

- Keep – or + pressed to skip quickly to previous or subsequent MP3 tracks.
→ Skipping starts and speeds up after 5 seconds.
- Release the button at the desired track.
→ Playback continues with the selected track.

Note: To skip from track to track at low speed, use **◀** or **▶**.

Storing the last position played – RESUME

You can store the last position played. When restarting playback will continue from where you have stopped.

- Switch the slider to RESUME during playback activate RESUME.
→ RESUME appears.
 - Press **▶** whenever you want to stop playback.
 - Press **▶** to resume playback.
→ Playback continues from where you have stopped.
- To deactivate RESUME, switch the slider to OFF.
→ RESUME disappears.

Locking all buttons – HOLD

- You can lock all buttons of the unit. When you press any button, no action will take place.
- Switch the slider to HOLD to activate HOLD.
→ HOLD appears and all buttons are locked. When pressing any button, **HoLD** is displayed.
 - To deactivate HOLD, switch the slider to OFF.
→ HOLD disappears.

ESP and powersaving

With a conventional portable disc player the music may skip or stop if the player is shaken or jostled. The **Electronic Skip Protection** protects this unit against loss of sound caused by light vibrations or shocks. Continuous playback is ensured.

ESP does not protect the unit against damage caused by dropping! Powersaving increases the battery playing time.

- Press ESP repeatedly during playback to switch ESP and powersaving on or off.
→ **ESP** appears and ESP is switched on.
→ **ESP** disappears. ESP is switched off to achieve the highest sound quality for CD Audio tracks.
- **ESP+LP** appears. ESP and powersaving are switched on. The battery playing time is increased and the skip protection time slightly decreased.

Playing tracks repeatedly or in random order

- Press MODE repeatedly during playback to select either:
 - **SHUFFLE ALBUM** (with MP3-CDs only): All tracks of the current album are played in random order once.
 - **SHUFFLE ALL**: All tracks of the disc are played in random order once.
 - **REPEAT SHUFFLE ALBUM** (with MP3-CDs only): All tracks of the current album are played repeatedly in random order.
 - **REPEAT SHUFFLE ALL**: All tracks of the disc are played repeatedly in random order.
 - **REPEAT ALBUM** (with MP3-CDs only): All tracks of the current album are played repeatedly.
 - **REPEAT ALL**: The entire disc is played repeatedly.
- Playback starts in the selected mode after 2 seconds.

- To return to normal playback, press MODE repeatedly until **REPEAT** and **SHUFFLE** disappear.
- Note: While playing a program, you can select either **SHUFFLE PROGRAM**, **SHUFFLE REPEAT PROGRAM** or **REPEAT PROGRAM**.

WARNING

Under no circumstances should you try to repair the unit yourself as this will invalidate the guarantee. If a fault occurs, first check the points listed, before taking the unit for repair. If you are unable to solve a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

Problem	Solution
No power, playback does not start	– Insert the batteries correctly. – Replace the batteries. – Connect the power adapter securely.
HoLD indication and/or no reaction to controls	– Deactivate HoLD. – Disconnect the unit from the power supply or take out the batteries for a few seconds.
No sound or bad sound quality	– Press ▶ to resume playback. – Adjust the volume. – Check and clean the connections. – Keep this unit away from active mobile phones or strong magnetic fields.

no cd indication	– Insert a disc, label upwards. – Clean or replace the disc. – Wait until the steamed up lens clears.
nF d 15C indication	– Make sure you have inserted an audio disc or an MP3-CD.
Music file is not played	– Make sure the inserted CDR or CDRW is finalized.
Missing directories on MP3-CD	– Make sure the total number of files and albums on your MP3-CD does not exceed 350. – Only albums with MP3 files are shown.

The disc skips tracks

- Clean or replace the disc.
- Make sure REPEAT, SHUFFLE or PROGRAM are not selected.

Music skips or popping sound when playing an MP3 file

- Play the music file on your computer. If the problem persists, encode the audio track again and make a new CD-ROM.

DDPS indication – Switch on ESP.

LIMITED WARRANTY PORTABLE COMPACT DISC

One Year Free Exchange
This product must be carried in for an exchange.

WHO IS COVERED?
You must have proof of purchase to exchange the product. A sales receipt or other document showing that you purchased the product is considered proof of purchase. Attach it to this form and keep both handy.

WHAT IS COVERED?
This warranty covers the day you buy your product. For one year thereafter, a defective or defective product, including its accessories, components or interchangeable parts or other parts within the control of Philips Consumer Electronics Company, or repair problems caused by such conditions or other circumstances outside the unit.

→ a product that requires modification or adaptation to be used in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved or authorized, or repair of products damaged by these modifications.
– incident or consequential damages resulting from the product. (Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages to the above exclusion may not apply to you. This includes, but is not limited to, purchased material, whether copyrighted or not copyrighted.)
– a product that is used for commercial or institutional purposes.

WHERE IS EXCHANGE AVAILABLE?
You may exchange the product in all countries where the product is officially distributed by Philips Consumer Electronics Company. In countries where Philips Consumer Electronics Company does not distribute the product, the local Philips service organization will attempt to provide a replacement product (although there may be a delay if the appropriate product is not readily available).

Philips, P.O. Box 52089, Miami, FL 33152, USA, (405) 534-6171

BEFORE REQUESTING EXCHANGE.

Well, check your owner's manual before requesting an exchange. Adjustments of the controls discussed there may save you a trip.

EXCHANGING A PRODUCT IN U.S.A. PUERTO RICO OR LAS ISLAS VIRGENES.
Contact: 1-800-531-0029 to arrange an exchange. Or, fill the address listed below.

Philips Exchange Program
Suite A
466 North Irish Street
Greenwell TN 37445

(In U.S.A., Puerto Rico and U.S. Virgin Islands, all implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to the duration of this express warranty. But, because some states do not allow limitations on how long an implied warranty may last, this limitation may not apply to you.)

EXCHANGING A PRODUCT IN CANADA.
Philips Client Service
1-800-461-6162 (French Speaking)
1-800-531-0029 (English Speaking)

(In Canada, this warranty is given in lieu of all other warranties. No other warranties are expressed or implied, including any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. However, because some states do not allow any limitations on how long an implied warranty may last, this limitation may not apply to you.)

REMEMBER...
Please record the model and serial numbers found on the product below. Also, please fill out and mail your warranty registration card promptly. It will be used for us to notify you if necessary.

MODEL # _____
SERIAL # _____

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

EL-0670701-1-02

Réglage du son

- Appuyez sur DBB pour une amplification moyenne des graves.
→ **DBB** apparaît et *dbb i* s'affiche.
- Appuyez de nouveau sur DBB pour une amplification prononcée des graves.
→ **DBB** apparaît et *dbb 2* s'affiche.
- Appuyez de nouveau sur DBB pour désactiver l'amplification des graves.
→ **DBB** disparaît et *dbb oFF* s'affiche.

Signal acoustique

- Un signal acoustique confirme que vous avez bien appuyé sur un bouton, ou que les piles sont vides.
- Maintenez DBB appuyé pendant 2 secondes pour activer ou désactiver le signal acoustique :
→ *bEEP* est affiché : le signal acoustique est activé.
→ *no bEEP* est affiché : le signal acoustique est désactivé.

Sélection et recherche sur tous les disques

- Sélection d'une piste pendant la lecture**
- Appuyez brièvement sur **◀** ou **▶** une ou plusieurs fois pour passer au début de la piste en cours de lecture, précédente ou suivante.
→ La lecture continue avec la piste choisie.

Recherche d'un passage pendant la lecture

- Maintenez **◀** ou **▶** appuyé pour trouver un passage spécifique vers l'avant ou vers l'arrière.
→ La recherche commence et la lecture continue en volume sonore bas.
- Rélechez le bouton au passage désiré.
→ La lecture normale continue.

Remarque : Pendant **SHUFFLE ALBUM**, **SHUFFLE ALL**, **REPEAT SHUFFLE ALBUM**, **REPEAT SHUFFLE ALL**, **REPEAT ALBUM** ou pendant la lecture d'un programme, la recherche n'est possible que dans la piste en cours de lecture.

Sélection d'albums et de pistes sur les CD-MP3

- Sélection d'un album pendant la lecture**
- Appuyez brièvement sur – ou + une ou plusieurs fois pour passer à la première piste de l'album en cours de lecture, précédent ou suivant.
→ La première piste de l'album sélectionné est joué.

Sélection d'une piste pendant la lecture

- Maintenez – ou + appuyé pour passer rapidement aux pistes MP3 suivantes ou précédentes.
→ Le saut de pistes commence et s'accélère après 5 secondes.
- Rélechez le bouton à la piste désirée.
→ La lecture continue avec la piste sélectionnée.

Remarque : Pour passer de piste à piste à vitesse lente, utilisez **◀** ou **▶**.

Mise en mémoire de la dernière position de lecture – RESUME

Vous pouvez mettre en mémoire la dernière position de lecture lue en dernier. Quand vous relancez la lecture, celle-ci continue à l'endroit où vous avez arrêté.

- Positionnez le bouton-glissière sur RESUME pendant la lecture pour activer RESUME.
 - Appuyez sur **▶** quand vous le désirez pour arrêter la lecture.
 - Appuyez sur **▶** pour reprendre la lecture.
→ La lecture continue à partir de l'endroit où vous avez arrêté.
- Notes:
- The program will also be cleared if you interrupt the power supply or open the CD compartment or if the unit switches off automatically.
 - After storing 50 tracks, **FULL** is displayed.

Belt clip

- Align the belt clip as indicated in the illustration and press on the clip to insert its shaped pin into the hole in the unit.
- Turn the clip clockwise as indicated to lock the belt clip to the unit.
- To detach, gently lift the belt clip where LIFT is indicated and turn it counter-clockwise.

Verrouillage de tous les boutons – HOLD

Vous pouvez verrouiller tous les boutons de l'appareil. Quand vous appuyez sur n'importe quelle touche, aucune action ne sera exécutée.

- Positionnez le bouton-glissière sur HOLD pour activer HOLD.
→ HOLD apparaît et tous les boutons sont verrouillés. Quand vous appuyez sur n'importe quelle touche, **HoLD** s'affiche.
- Pour désactiver HOLD, positionnez le bouton-glissière sur OFF.
→ HOLD disparaît.

ESP et fonction économie d'énergie

Avec un lecteur de disque portable conventionnel, il arrive que la musique saute ou s'arrête si le lecteur subit des secousses ou des chocs. Electronic Skip Protection protège cet appareil des pertes de son dues à de légères vibrations ou chocs. La lecture continue et assurée. **ESP ne protège pas l'appareil contre les dégâts causés par les chutes!** La fonction économie d'énergie augmente la durée de lecture des piles.

- Appuyez de façon répétée sur ESP pendant la lecture pour activer ou désactiver ESP et la fonction économie d'énergie :
→ **ESP** apparaît et ESP est activé.
→ **ESP** disparaît. ESP est désactivé afin d'atteindre la meilleure qualité sonore pour les pistes de CD audio.
- **ESP+LP** apparaît. ESP et la fonction d'économie d'énergie sont activés. La durée de lecture des piles est accrue et la protection contre les chocs est légèrement réduite.

Lecture répétée ou aléatoire de pistes

- Appuyez sur MODE de façon répétée pendant la lecture pour sélectionner au choix :
 - **SHUFFLE ALBUM** (seulement avec les CD-MP3) : Toutes les pistes de l'album en cours de lecture sont lues une fois dans un ordre aléatoire.
 - **SHUFFLE ALL** : Toutes les pistes du disque sont lues une fois dans un ordre aléatoire.
 - **REPEAT SHUFFLE ALBUM** (seulement avec les CD-MP3) : Toutes les pistes de l'album en cours de lecture sont lues de façon répétée dans un ordre aléatoire.
 - **REPEAT SHUFFLE ALL** : Toutes les pistes du disque sont lues de façon répétée dans un ordre aléatoire.
 - **REPEAT ALBUM** (seulement avec les CD-MP3) : Toutes les pistes de l'album en cours de lecture sont lues de façon répétée.
 - **REPEAT ALL** : Le disque entier est lu de façon répétée.
- Rélechez le bouton au passage désiré.
→ La lecture normale continue.

Remarque : Pendant la lecture d'un programme, vous pouvez sélectionner au choix **SHUFFLE PROGRAM**, **SHUFFLE REPEAT PROGRAM** ou **REPEAT PROGRAM**.

Programmation des numéros de piste

Vous pouvez sélectionner jusqu'à 50 pistes et les mettre en mémoire dans l'ordre que vous désirez. Vous pouvez mettre en mémoire plus d'une fois n'importe quelle piste.

- Sélectionnez une piste à l'aide de **◀**, **▶**, – ou +.
- Appuyez sur PROGRAM pour mettre la piste en mémoire.
→ PROGRAM apparaît et P clignote, accompagné du nombre de pistes mises en mémoire.
- Sélectionnez et mettez en mémoire de cette façon toutes les pistes désirées.
- Si nécessaire, appuyez sur **■** pour arrêter la lecture normale. Appuyez sur **▶** pour lancer la lecture du programme.
→ La lecture du programme démarre.
- Pour ajouter des pistes supplémentaires au programme, arrêtez la lecture du programme en appuyant sur **■** et continuez avec l'étape 1.
- Pour passer le programme en revue, maintenez PROGRAM appuyé pendant plus de 3 secondes.
→ Toutes les pistes mises en mémoire s'affichent dans l'ordre.

AVERTISSEMENT

N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, sous peine d'invalider la garantie. Dans le cas d'une anomalie de fonctionnement, commencez par vérifier les points ci-dessous avant de donner votre appareil à réparer. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces instructions, veuillez consulter votre fournisseur ou votre centre SAV.

Problème	Solution
Pas de courant, la lecture ne démarre pas	– Introduisez les piles correctement. – Remplacez les piles. – Branchez le câble d'alimentation secteur correctement.

Indication **HoLD** et/ou pas de réaction aux commandes

- Désactivez HoLD.
- Déconnectez l'appareil de toute alimentation ou retirez les piles pendant quelques secondes.

Pas de son ou son de mauvaise qualité

- Appuyez sur **▶** pour reprendre la lecture.
- Réglez le volume.
- Vérifiez et nettoyez les branchements.
- Tenez cet appareil éloigné des téléphones portables en marche ou de champs magnétiques puissants.

Indication no cd

- Introduisez un disque, étiquette vers le haut.
- Nettoyez ou remplacez le disque.
- Attendez que la buée sur la lentille se soit évaporée.
- Assurez-vous que vous avez inséré un disque audio ou un CD-MP3.

Indication nF d 15C

- Assurez-vous que le CDR ou le CDRW que vous avez inséré est bien finalisé.

Nombre de musique n'est pas lu

- Assurez-vous que les noms de fichier des MP3 se terminent par .mp3

Répertoires manquants sur un CD-MP3

- Assurez-vous que le nombre total de pistes et d'albums sur votre CD-MP3 ne dépasse pas 350.
- Seuls les albums avec des fichiers MP3 apparaissent.

Le disque saute des pistes

- Nettoyez ou remplacez le disque.
- Assurez-vous que REPEAT, SHUFFLE et PROGRAM ne sont pas sélectionnés.

La musique est interrompue ou il y a des coupures de son pendant la lecture d'un fichier MP3

- Lisez le fichier sur votre ordinateur. Si le problème persiste, encodez de nouveau la piste audio et créez un nouveau CD-ROM.

Indication DDPS – Allumez ESP.

GARANTIE LIMITÉE LECTEUR A DISQUE COMPACT PORTABLE

Échange gratuite pendant un an
Il faut porter ce produit à un centre de service pour l'échanger.

QUI EST COUVERT ?
La couverture de la garantie s'applique à partir du jour où vous achetez le produit. Pendant un an à compter de cette date, tout produit défectueux ou qui ne fonctionne pas sera remplacé par un produit neuf, renouveau ou d'une valeur équivalente. Les frais seront à la charge du consommateur. Un produit de remplacement n'est considéré que pendant la période nominale de garantie d'origine. Une fois que la période d'origine vient à terme, la garantie du produit de remplacement est terminée aussi.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT ?
La couverture de la garantie concerne l'appareil lui-même et ses accessoires. Elle ne couvre pas les dommages indirects ou consécutifs qui résultent du produit. Certaines états ou provinces ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou consécutifs. Il est donc possible que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à ces provinces. Cela comprend, mais de façon non-limitative, des engagements, qu'ils soient contractuels ou non liés aux lois sur les droits d'auteur.
– un produit qui nécessite des modifications ou adaptations pour la permettre de fonctionner dans un pays autre que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, agréé, autorisé, ou la réparation des produits endommagés par de telles modifications.
– des dommages indirects ou consécutifs qui résultent du produit. Certaines états ou provinces ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou consécutifs. Il est donc possible que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à ces provinces. Cela comprend, mais de façon non-limitative, des engagements, qu'ils soient contractuels ou non liés aux lois sur les droits d'auteur.

OU L'ÉCHANGE ESTELLE PROPOSÉE ?
Le produit pourra être échangé dans le pays où le produit est distribué officiellement par Philips Consumer Electronics Company. Dans des pays où Philips Consumer Electronics Company ne distribue pas le produit, l'organisme local de service Philips tentera de fournir un produit de remplacement (même si pour un ou deux retards si le bon produit n'est pas facilement disponible).

Philips Exchange Program
Suite A
466 North Irish Street
Greenwell TN 37445

(In U.S.A., Puerto Rico and U.S. Virgin Islands, all implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to the duration of this express warranty. But, because some states do not allow limitations on how long an implied warranty may last, this limitation may not apply to you.)

AVANT DE DEMANDER UN ÉCHANGE...

Well, consult the manual instructions about de demander un produit d'échange. Un petit réglage d'un des commandes expliqué dans le manuel d'instructions pourrait éviter de faire un échange.

POUR BÉNÉFICIER DE L'ÉCHANGE GARANTIE AUX E.L.U. AU PUERTO RICO OU DANS LES ÎLES VIRGENES AMÉRICAINES...
Contactez: 1-800-531-0029 pour obtenir un échange. Ou, remplissez et envoyez le produit, les étiquettes et les assurances payées, avec preuve d'achat, incluant à l'adresse ci-dessous.

Philips Exchange Program
Suite A
466 North Irish Street
Greenwell TN 37445

(Au Canada, cette garantie est donnée à la place de toute autre garantie. Aucune autre garantie n'est exprimée ou implicite, y compris toute garantie de commercialité ou d'adéquation à un usage particulier. Cependant, parce que certains états ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, cette limitation pourrait ne pas s'appliquer à ces provinces.)

POUR BÉNÉFICIER D'UN ÉCHANGE GARANTIE AU CANADA...
Veuillez contacter Philips à :
1-800-461-6162 (français)
1-800-531-0029 (anglais)

(Au Canada, cette garantie est donnée à la place de toute autre garantie. Aucune autre garantie n'est exprimée ou implicite, y compris toute garantie de commercialité ou d'adéquation à un usage particulier. Cependant, parce que certains états ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, cette limitation pourrait ne pas s'appliquer à ces provinces.)

RAPPEL IMPORTANT...
Veuillez inscrire et dessiner les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur le produit même. De plus, veuillez remplir et renvoyer sans délai la carte d'enregistrement de garantie. Il nous sera ainsi plus facile de vous contacter en cas de besoin.

NO DE MODELE _____
NO DE SERIE _____

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'état en état de province en province.

EL-0670701-1-02

Ajuste del sonido

- Pulse DBB para una intensificación moder